

【令和7年2月15日 9:15 開始】訓練 住民に対する広報⑥ (ホームページ)】

【令和7年2月15日 11:00 開始】訓練 住民に対する広報⑦ (ホームページ)】

9:15 Thông báo cho người dân ⑥

(Thông báo số 9 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)

Đây là một cuộc diễn tập.

Sau cuộc họp lần thứ 3 của ban chỉ đạo đối phó thảm họa tinh chung tối xin thông báo các nội dung sau:

1. Không phát hiện bất thường nào dựa trên kết quả giám sát phóng xạ trong môi trường.

2. Xác nhận tình hình thực hiện các biện pháp bảo vệ:

① Hoàn thành sơ tán cư dân thuộc diện phải sơ tán khẩn cấp trong PAZ đến thành phố Aira vào rạng sáng ngày 14.

② Những người có nguy cơ cao về vấn đề sức khỏe khi sơ tán tiếp tục thực hiện trú ẩn trong nhà tại các cơ sở bảo vệ chống phóng xạ gần đó.

③ Cư dân PAZ (ngoài trừ những người phải sơ tán do tình trạng khẩn cấp) đang chuẩn bị sơ tán, còn người dân trong khu vực UPZ cần chuẩn bị trú ẩn trong nhà.

④ Chính quyền tỉnh và các thành phố thi trấn liên quan đang chuẩn bị sẵn sàng các biện pháp bảo vệ trong trường hợp xảy ra tình huống khẩn cấp toàn diện.

Chúng tôi sẽ tiếp tục cập nhật thông tin. Vui lòng làm theo chỉ đạo của chính quyền địa phương nơi đang sinh sống và bình tĩnh thực hiện các biện pháp cần thiết.

11:00 Thông báo tối người dân ⑦

(Thông báo số 10 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)

Đây là một cuộc diễn tập.

Vào lúc 9:31 sáng nay, tại lò phản ứng số 1 của nhà máy điện hạt nhân Sendai, do hỏng bom loại bỏ nhiệt thừa, toàn bộ hệ thống làm mát lò khẩn cấp (ECCS) đã bị vô hiệu hóa.

Sự cố này thuộc phạm vi quy định của điều 15 luật đặc biệt về các biện pháp ứng phó thảm họa hạt nhân và được phân loại là tình trạng khẩn cấp toàn diện theo hướng dẫn ứng phó thảm họa hạt nhân. Vì vậy, vào 10:50 sáng, thủ tướng nội các đã ban hành "Tuyên bố tình trạng khẩn cấp hạt nhân".

Đồng thời, có chỉ thị thực hiện các biện pháp bảo vệ như sau:

Nội dung chỉ thị:

① Cư dân và người tạm trú trong khu vực PAZ (bán kính 5 km) khi chuẩn bị sơ tán xong, hãy nhẫn và uống viên I-ốt ổn định, sau đó rời khu vực. Nếu người có mri ro cao về vấn đề sức khỏe thì trú ẩn trong nhà chờ đến khi có sự chuẩn bị đầy đủ để sơ tán một cách an toàn.

② Cư dân và người tạm trú trong khu vực UPZ (bán kính 5-30km) thi thực hiện trú ẩn trong nhà ngay lập tức.

③ Những người không thể trú ẩn tại nhà mà nhà cửa bị hư hỏng do động đất, hãy di chuyển đến nơi sơ tán được chỉ định gần đó hoặc một địa điểm an toàn khác.

④ Người dân và khách tạm trú trong khu vực PAZ và UPZ cần chú ý theo dõi thông tin qua hệ thống truyền thanh phòng chống thiên tai, radio, truyền hình, v.v.

Thống đốc tỉnh đã đưa ra thông điệp khẩn cấp, yêu cầu cư dân PAZ sơ tán và cư dân UPZ thực hiện trú ẩn trong nhà.

Những điểm cần lưu ý khi thực hiện "sơ tán" hoặc "trú ẩn trong nhà" như sau

1. Khi sơ tán

- ① Để tránh hít phải chất phóng xạ, hãy đeo khẩu trang, che mũi miệng bằng khăn tay hoặc tấm vải.
- ② Nếu có xe riêng, hãy sử dụng xe để sơ tán đến địa điểm sơ tán được chỉ định.
- ③ Nếu không có xe cá nhân hoặc không thể sử dụng xe, hãy di chuyển xe của hàng xóm hoặc tập trung tại điểm tập kết được chỉ định để sơ tán bằng xe buýt hoặc phương tiện do chính quyền chuẩn bị.

【令和7年2月15日 12:10 [訓練] 住民に対する広報⑧ (ホームページ)】

④ Khi di chuyển đến nơi sơ tán, hãy đi theo lối trình sơ tán được chỉ thị do chính quyền thành phố hoặc thị trấn.

2. Khi trú ẩn trong nhà

① Những người đang ở ngoài trời hãy nhanh chóng vào trong nhà, nơi làm việc, hoặc các cơ sở công cộng gần đó.

Nếu do động đất khiến nhà cửa bị hư hại và không thể trú ẩn tại nhà, hãy tìm nơi trú ẩn trong nhà tại khu vực sơ tán được chỉ định gần đó hoặc mỗi địa điểm an toàn khác.

② Khi trú ẩn trong nhà, hãy ưu tiên tránh phơi nhiễm phóng xạ và thực hiện trú ẩn trong nhà đúng cách. Trong thời gian có chỉ thị trú ẩn trong nhà, về nguyên tắc, không nên mở cửa thông gió.

③ Không ra ngoài trong thời gian trú ẩn.

④ Nếu đã ở ngoài trời, sau khi vào nhà, hãy thay quần áo, rửa mặt, tay chân, súc miệng. Quần áo đã thay ra cho và túi bóng và buộc kín lại.

⑤ Đóng kín cửa sổ, cửa ra vào, tắt quạt thông gió để tránh không khí bên ngoài xâm nhập.

Chúng tôi sẽ tiếp tục cập nhật thông tin, hãy bình tĩnh và làm theo chỉ thị của chính quyền địa phương, và hãy theo dõi thông tin trên hệ thống phát thanh khẩn cấp, radio, TV, tin nhắn cảnh báo và ứng dụng phòng chống thảm họa hạt nhân.

12:10 Thông báo cho người dân ⑧
(Thông báo số 11 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)

Đây là một cuộc diễn tập.

Kết quả của cuộc họp lần thứ 4 của ban chỉ đạo ứng phó thảm họa tinh nhuệ sau

1. Chính sách thực hiện các biện pháp bảo vệ do tình trạng khẩn cấp toàn diện

- ① Đối với cư dân trong PAZ (bán kính 5km). Sơ tán đến thành phố Aira bằng phương tiện cá nhân nếu có thể. Nếu không thể sử dụng phương tiện cá nhân, hãy lập trung tại điểm tập kết để sử dụng xe buýt sơ tán. Nhiều người chưa nhận viên I-otic ổn định có thể nhận tại điểm tập kết.
- ② Đối với những người có nguy cơ cao về viễn đe bức xạ tiếp tục khoét thiếng trú ẩn trong các cơ sở có biện pháp bảo vệ chống phóng xạ, cho đến khi việc sơ tán có thể thực hiện an toàn.
- ③ Đối với cư dân và người tạm trú trong UPZ (bán kính 5-30km) thực hiện trú ẩn trong nhà ngay lập tức.

2. Tình hình giám sát phóng xạ khẩn cấp là không có sự bất thường trong chỉ số phóng xạ trong không khí.

Chúng tôi sẽ tiếp tục cung cấp thông tin kịp thời, vì vậy hãy chú ý theo dõi thông tin từ hệ thống truyền thanh phòng chống thiên tai, radio, truyền hình, tin nhắn khu vực, ứng dụng phòng chống thảm họa hạt nhân, v.v. hãy bình tĩnh và tuân theo hướng dẫn của chính quyền thành phố, thị trấn nơi bạn sinh sống.

【令和7年2月15日 14:50 訓練 住民に対する広報⑨（ホームページ）】

【令和7年2月15日 15:20 訓練 住民に対する広報⑩（ホームページ）】

14:50 Thông báo dành cho người dân ⑨ (Thông báo số 12 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)	<p>Đây là một cuộc diễn tập.</p> <p>Theo kết quả giám sát phong xạ khẩn cấp, tại khu vực Kumanojou (thành phố Satsuma Sendai) và các khu vực lân cận, mức phong xạ không gian duy trì trên 20 microsievert/giờ.</p> <p>Mức phong xạ này thuộc ngưỡng "OLL 2", có nghĩa là cần xác định khu vực trong vòng 1 ngày và thực hiện di dời tạm thời trong khoảng 1 tuần.</p> <p>Do đó, chính phủ đã đưa ra các chỉ thị sau:</p> <p>(1) Các cư dân tại các khu vực sau cần chuẩn bị và thực hiện di dời tạm thời trong vòng 1 tuần: Khu vực Kumanajo thuộc thành phố Satsuma Sendai và các khu Kawakami, Asahi, Seifuku, Kanmurdake, Kamnyou, Kawakami thuộc thành phố Ichiki Kushikino thi di dời đến thành phố Kirishima. Trên nguyên tắc di dời tự nguyện bằng xe cá nhân, nếu không thể sử dụng xe cá nhân hãy sử dụng xe buýt.</p> <p>(2) Khi di dời tạm thời, mọi người cần thực hiện kiểm tra phòng xạ tại điểm kiểm soát khi rời khỏi khu vực và nhân viên I-от ôn định.</p> <p>(3) Theo dõi thông tin qua hệ thống phát thanh khẩn cấp, radio, TV, và các kênh thông tin chính thức.</p> <p>Hãy làm theo hướng dẫn của chính quyền địa phương và giữ bình tĩnh trong quá trình di dời tạm thời.</p> <p>Chúng tôi sẽ tiếp tục cung cấp thông tin kịp thời, vì vậy hãy chú ý theo dõi thông tin từ hệ thống truyền thanh phong chống thiên tai, radio, truyền hình, tin nhắn khu vực, ứng dụng phòng chống thảm họa hạt nhân, v.v., hãy bình tĩnh và hành động theo hướng dẫn của chính quyền địa phương.</p>
--	---

15:20 Thông báo dành cho người dân ⑩ (Thông báo số 13 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)	<p>Đây là một cuộc diễn tập.</p> <p>Chúng tôi xin thông báo kết quả của cuộc họp lần thứ N của ban chỉ huy ứng phó thảm họa tinh. Sau khi nhận được chỉ thị về việc di tản tạm thời, các biện pháp bảo vệ được thực hiện như sau:</p> <p>① Các cư dân tại các khu vực sau cần thực hiện di dời tạm thời. Khu vực Kumanojou thuộc thành phố Satsuma Sendai di dời đến thành phố Aira, các khu vực Kawakami, Asahi, Seifuku, Kanmurdake, Kamnyou, Kawakami thuộc thành phố Ichiki Kushikino thi di dời đến thành phố Kirishima. Trên nguyên tắc di dời tự nguyện bằng xe cá nhân, nếu không thể sử dụng xe cá nhân hãy sử dụng xe buýt.</p> <p>② Khi di dời tạm thời, mọi người cần thực hiện kiểm tra phòng xạ tại điểm kiểm soát khi rời khỏi khu vực và nhân viên I-от ôn định.</p> <p>Quá trình di dời tạm thời sẽ chỉ áp dụng cho những cư dân ở khu vực bị ảnh hưởng và kéo dài trong khoảng 1 tuần. Các cư dân ở khu vực khác tiếp tục thực hiện /annah nan tai nha.</p> <p>Cư dân ở khu vực UPZ hãy bình tĩnh và làm theo hướng dẫn của chính quyền địa phương nơi đang sinh sống.</p>
--	--

【令和7年2月15日 15:30 訓練 住民に対する広報^⑪（木—ムベージ）】

【令和7年2月15日 17:30 訓練 終了（2日目）のお知らせ（木—ムベージ）】

15:30 Thông báo dành cho người dân ⑪ (Thông báo số 14 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)	Đây là một cuộc diễn tập. Chúng tôi xin thông báo về địa điểm kiểm tra khi rời khỏi khu vực và địa điểm cấp phát khẩn cấp viên I-ốt ổn định trong quá trình di dời tạm thời. Địa điểm kiểm tra khi rời khỏi khu vực sơ tán và cấp phát khẩn cấp viên I-ốt ổn định Trung tâm kỹ thuật lâm nghiệp tổng hợp tỉnh Kagoshima
--	--

17:30 Thông tin về kết thúc ngày thứ hai của cuộc diễn tập (Thông báo số 15 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)	Đây là một cuộc diễn tập. Cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân tại tỉnh Kagoshima, bắt đầu vào lúc 8:30 sáng hôm nay, đã kết thúc vào lúc 17:30. Chúng tôi xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến các cư dân đã hiếu và hợp tác. Ngày thứ ba của cuộc diễn tập (ngày 16) sẽ bắt đầu vào lúc 8:30 sáng ngày mai.
--	--

【令和7年2月16日 8:30 訓練 開始（3日目）のお知らせ（ホームページ）】

【令和7年2月16日 17:00 訓練 終了（3日目）のお知らせ（ホームページ）】

8:30 Thông báo về việc bắt đầu ngày thứ ba của cuộc diễn tập (Thông báo số 16 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)	Đây là một cuộc diễn tập. Cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân tại tỉnh Kagoshima, ngày thứ ba, đã kết thúc vào lúc 8:30 sáng hôm nay. Chúng tôi xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến các cư dân đã hiếu và hợp tác.
--	--

17:00 Thông báo kết thúc cuộc diễn tập (Thông báo số 17 về cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024)	Đây là một cuộc diễn tập. Cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân tại tỉnh Kagoshima, ngày thứ ba, đã kết thúc vào lúc 17:00 hôm nay và kết thúc của cuộc diễn tập kéo dài ba ngày trong khuôn khổ cuộc diễn tập ứng phó sự cố hạt nhân năm 2024. Chúng tôi xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến các cư dân đã hiếu và hợp tác trong suốt cuộc diễn tập.
--	---